

**C-314**

First Session, Thirty-ninth Parliament,  
55 Elizabeth II, 2006

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-314**

An Act to amend the Alternative Fuels Act and the Excise Tax Act

---

FIRST READING, MAY 30, 2006

---

**NOTE**

2nd Session, 39th Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 39th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. SILVA

**C-314**

Première session, trente-neuvième législature,  
55 Elizabeth II, 2006

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-314**

Loi modifiant la Loi sur les carburants de remplacement et la Loi sur la taxe d'accise

---

PREMIÈRE LECTURE LE 30 MAI 2006

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 39<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 39<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. SILVA

## SUMMARY

The purpose of this enactment is to promote the use of motor vehicles powered by engines capable of operating on alternative fuels. The enactment increases the percentage of vehicles acquired by the federal government with engines capable of operating on alternative fuels to ten per cent of the fleet by 2009. It also encourages persons to purchase or convert to such vehicles by creating rebates on the goods and services tax paid by those persons.

## SOMMAIRE

Le texte vise à promouvoir l'utilisation de véhicules automobiles munis de moteurs capables de fonctionner au carburant de remplacement. Il fait passer le pourcentage de ce type de véhicules de la flotte automobile de l'administration publique fédérale à dix pour cent d'ici 2009. Il encourage en outre les personnes à acheter ce type de véhicules ou à convertir leur véhicule en celui-ci en accordant des remboursements de la taxe sur les produits et services payée par elles.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-314

## PROJET DE LOI C-314

An Act to amend the Alternative Fuels Act and  
the Excise Tax Act

Loi modifiant la Loi sur les carburants de  
remplacement et la Loi sur la taxe d'accise

Her Majesty, by and with the advice and consent  
of the Senate and House of Commons of  
Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

1995, c. 20

### ALTERNATIVE FUELS ACT

### LOI SUR LES CARBURANTS DE REMPACEMENT

1995, ch. 20

**1. Section 3 of the *Alternative Fuels Act* is  
renumbered as subsection 3(1) and is  
amended by adding the following:**

**1. L'article 3 de la *Loi sur les carburants de  
remplacement* devient le paragraphe 3(1) et  
est modifié par adjonction de ce qui suit :**

Alternative fuels  
obligation

(2) Despite subsection (1), for the fiscal year  
commencing on April 1, 2009 and for every  
fiscal year thereafter, not less than ten per cent  
of motor vehicles acquired by all federal bodies  
and Crown corporations shall be motor vehicles  
operating on alternative fuels.

(2) Malgré le paragraphe (1), pour l'exercice  
commençant le 1<sup>er</sup> avril 2009 et pour les  
exercices subséquents, au moins dix pour cent  
des véhicules automobiles acquis par l'en-  
semble des organismes fédéraux et des sociétés  
d'État fonctionnent au carburant de remplace-  
ment.

Utilisation  
obligatoire des  
carburants de  
remplacement

R.S., c. E-15

### EXCISE TAX ACT

### LOI SUR LA TAXE D'ACCISE

L.R., ch. E-15

**2. The *Excise Tax Act* is amended by  
adding the following after section 258.2:**

**2. La *Loi sur la taxe d'accise* est modifiée  
par adjonction, après l'article 258.2, de ce  
qui suit :**

Definitions

**258.3** (1) In this section, "alternative fuel" and  
"motor vehicle" have the meanings as-  
signed by subsection 2(1) of the *Alternative  
Fuels Act*.

**258.3** (1) Dans le présent article, « carburant  
de remplacement » et « véhicule automobile »  
s'entendent au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi  
sur les carburants de remplacement*.

Definitions

Rebates for  
conversion or  
certain vehicles

(2) Where a person purchases, imports or  
brings into Canada an item described in column  
1 of the following table, the Minister shall pay a  
rebate to the person equal to the corresponding  
amount set out in column 2 of the table.

(2) Dans les cas où une personne achète,  
importe ou introduit au Canada un article décrit  
à la colonne 1 du tableau qui suit, le ministre  
rembourse à la personne le montant indiqué à la  
colonne 2 de ce tableau.

Remboursement  
— conversion ou  
type de véhicule

TABLE  
MOTOR VEHICLES AND CONVERSION KIT

Item	Column 1 Description	Column 2 Amount of rebate
1.	A hybrid motor vehicle, namely, a motor vehicle powered by an electric engine and an engine operating on a fuel other than an alternative fuel.	(1) For a motor vehicle purchased, imported or brought into Canada before August 1, 2009, the lesser of \$1,500 and 100% of the tax paid by the person.  (2) For a motor vehicle purchased, imported or brought into Canada on or after August 1, 2009, the lesser of \$750 and 100% of the tax paid by the person.
2.	A motor vehicle powered by an engine capable of operating on an alternative fuel.	The lesser of \$750 and 50% of the tax paid by the person.
3.	Kit of items used to convert a motor vehicle powered by an engine operating on a fuel other than an alternative fuel to a motor vehicle powered by an engine capable of operating on an alternative fuel, including the installation of such a kit.	The lesser of \$750 and 50% of the tax paid by the person
4.	A bus powered by an engine capable of operating on an alternative fuel.	The lesser of \$4,000 and 50% of the tax paid by the person.

TABEAU  
VÉHICULES AUTOMOBILES ET TROUSSE DE CONVERSION

Article	Colonne 1 Description	Colonne 2 Montant du remboursement
1.	Véhicule automobile hybride, à savoir véhicule automobile muni d'un moteur électrique et d'un moteur fonctionnant au carburant autre qu'un carburant de remplacement.	(1) Pour un véhicule automobile acheté, importé ou introduit au Canada avant le 1 <sup>er</sup> août 2009, le moindre des montants suivants : 1 500 \$ ou 100 % de la taxe payée par la personne.  (2) Pour un véhicule automobile acheté, importé ou introduit au Canada le 1 <sup>er</sup> août 2009 ou après cette date, le moindre des montants suivants : 750 \$ ou 100 % de la taxe payée par la personne.
2.	Véhicule automobile muni d'un moteur capable de fonctionner au carburant de remplacement.	Le moindre des montants suivants : 750 \$ ou 50 % de la taxe payée par la personne.
3.	Trousse d'éléments utilisée pour convertir un véhicule automobile muni d'un moteur fonctionnant au carburant autre qu'un carburant de remplacement, en un véhicule automobile muni d'un moteur capable de fonctionner au carburant de remplacement, ainsi que l'installation de cette trousse.	Le moindre des montants suivants : 750 \$ ou 50 % de la taxe payée par la personne.
4.	Autobus muni d'un moteur capable de fonctionner au carburant de remplacement.	Le moindre des montants suivants : 4 000 \$ ou 50 % de la taxe payée par la personne.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@pwwsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>